Ն՝ 8927 18/31 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1914 ԲԻՆՋԵԼԻՆԳԻՀ 18 ՊԵԱՆՈՒՆՐ ԷՎՎԷԼ 330 30ԴՐՈՇԸ ՍԷՆԷ

ՄԱՍՆՈՂ ԻՄԹԻԶԱՋ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏԱՎՇ ՎԷՐՈՒԼԻ
ՅԱՆՈՐ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսախի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐՇԵՅԻԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազմքայա տարեկան հազգրնտա ամիսի իմիթիազա միւռանեաաթ օլընար։ Մազպուզլար սահիպի իմիթիազրն իմ-զաարնը վէ իտարէխանէնին մեսիրը մախ-ուսրնը տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմալան էվրազ իաատ օլընմազ։ Իլանաթ հրայիքի միւրքէթիէ իլէ նէհար օլունուր։

ԲՈԼԻՍԹԻԳԻՇԷ, ՄԻԼԼԻԹԷ, ԹԻՒՃԱՐԻԹԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԼԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱԶՈՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20)

Սրանցալ վէ Թաւրա, սեռեկիյի	130	գրշ
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռեկիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ԵԷՆԻ ԹԷՖԻՐԳԱՄԸՋ

Կազէթամզդա զայէթ մէրագավէր պիր թէֆիգատ նէյրինէ պայլամաղրզդա Հարպը ումումի խապէրլէրի տրատրն ա օրյանլասմրդա սան սէրէճէ կիւզել վէ այնը զէմանատա հայաթը իէթիմախաթ գուհար իաէն պիր չոգ վէգայի վէ հատատաթ լէվհալարընը հավի պիր էսէր թագտիմի տրզուսընատա պուլընը-յորզա։

ՎԻՃՏԱՆ ՖԱՃԻԱԼԱՐԸ

Գու սէրլէվհա իլէ օլան բոմանբմրդ սարն էն կիւզրաէ Ֆրանսզդ միւէյիթ-լէրինէն պիրինին գալէմնանն չէգմշ օլաչ, գայէթ սատ վէ հէր քէսին ռա-լյապէլէկի պիր Բարզատ Թիւրքէե-յ Քէրճէմէ խիմիշ տր։

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ - ՐՈՒՄԱՆԻԱ

Վիէննա, 29. — «ԷքսՊրեսպրէս»ն պէյանընա կէօրէ, Գալիկար վէ Ռումէն զգալարը տրատնատա Ռումէն արգիհինա պիր միւզաթ վուգու պուլմազդ տր։ (Ա.Օ.)

*** «Դամանատանն պէյանընա կէօրէ, Մ. Կէննատաէք խարիճիւ նէզարէթի մէմուրիւէթինի ուսրէր գարիէտ բլա իթաիկի Բագտրատ Գուլկար գանպինէին Բէպիլի լազմ կէլէճէկինէ հիւքիւմէ ֆըրզատընը պէօյիւք զրսմը Բարգատար օլատուզը սազրը տէւիլ տր։ Տազը օլան պիր չէլ վարատ, տէյր մէզքիւ կազէթ, օատ գու կիւն գապինէին խարիճի սատէթինէ տայիր ՍԲԱՆ գուլվիհթ նազրէլրլրը Մ. Բատուլվի նազրէլրլրը պիր իթիլաֆը Բամմըն մէվճուտյէթի տր։

Սոֆիա, 29. — Գապինէնին Բէպիլի մէճլիսի հիւքիւմէթ ֆըրզատլրը տրատրնատա պազը էյնթիլաֆլար զուհուրընա սեպեպ օլմըշ տր. զանն օլընյոր քի Մ. Կէննատէք գապինէյէ իդիրատ սավէթ օլընամազ տր։ (Ա.Ի.)

Գուքրէշ, 29.—Մէտրիճ նէզարէթի՝ մէքթեպ սէնէսինին էն զիյատ մարտ նիզայէթինատ խիճամ պուլմասը իչին Բէսարիւրը էլէ ալմալարընը պիրինին մէքթեպ միւարիւէրինէ էմր իթմշ տր։ (Ա.Օ.)

— Մէմլէքէթին եումուրբազ վէ գուլրա խատալըգլարընատա վիգայէտ ազատիւլէ, հիւքիւմէթ պուլուրգ խատալըգա մէմլէքէթլէրատէն կէլէն եուբրլար հազգրնատ պազը Թէսգիրլեր իթիճանա գարար վէրմշ տր։ (Ա.Օ.)

Սոֆիա, 29.— Գէյան օլընարզը իւզրէ, անատալ Մակեդոնիայ 400 Սըրպ ֆիրարիսի առա Սիրուսի՝ ցալա վասրլ օմլալար տր։ Գունլարատա պէօյիւք զրսմը 18—24 եուլընատ տր։ Շէմիթլէ գարար Գուլկարիայա իլիճա իսէն Սըրպ ֆիրարիւէրինին սատէտ 6030է գալիզ օլմշ տր։ (Ա.Ի.)

Բէլգրատ, 29.—Հարբաբեթը մրլիւէթ գումրէսի ժուրի Լորան Բարգիճնատանդ Գուքրէտ վէրիւէնէք գանֆէրանսլարընը քէնատի հիմալէսի ալիճնատա իհբարընը Բանիր գարար ալմշ տր։ Ժուրի Լորան իլա գանֆէրանսընը եարբն վէրէճէք օլշա, մեզքիւր գամիրէ ազատնատան սոնրա մեմբրաթ մուհաֆազաքեար մէպուս Մ. Նիգոլա Բանեորօլ պիր նուբգ իյրատալը մեզքիւր գանֆէրանսը քիչատ խատէք տր։ Լորանընդ ազիմէթինատն պիր կիւն էվվէլ, եանի ինվ. 6ատ Ռումէն մաթբուաթընա քէնատ չէրեֆինէ վերիւէնէք զիճֆէթատ, հարբաբեթը միլիւէ էմիյէթինին պիրինատ ազատրը հազրատ պուլունմազդատր տր։ (Ա.Օ.)

Սանանիլարտա նեհամեք.— Եունան մաթբուաթընը, վէ պիլխասա Վէնիզելոս Բարգիճատրը օլան կազէթալարը Միւսելմանէվլէթլէրի ալեհինէ զայէթ զարարլանատ պիր լիսան գուլլանարզլարընը միքթատատա սէֆալատ եազմշ իմիք։ Եունանլալարընը պու հարբաբեթի իւզերինէ Ամանիատա պիր հիսար ինֆիալ թէվելիւս իթմէսի զայէթ թագտիի իսի։ Գու նէյրիյաթ հասէպիւէ Ամանիատա՝ Եունանիսթան ալեյհինէ հուսուլէ կէլէն սաս իւլ ամէլ, պազը միւսէպպիր Եունանլալարը Բարիզը ազ վէ մանթրգա իրճա իթմէկէ պալմշ տր. Եգէիւմէ են մուհիմ Ամանկազէթալարընատան պիրիսինին Եունանլալարը պու քիսաթանալարընա գարը չէտա պիր լիսան գուլլանարազ. «Եունանլալարը պու կիւն Ամանլարա գարը գուլլանարզդատը լիսանը խատմանէ ալալը պիր կիւն կէլճա ատ պալարընը սիվարա ուրատազլարընը» սէօյլէմէսի, Եունանիսթանատա էլիմ պիր հայրէթ Թէվլիս իթմշ տր։ Գունդն իւզերինէ Աթինատա միմնէյիր «Աթրատի» կազէթասը պիր մէզալէ նէյր խէրէք, Վէնիզելոս Բարգիճատը օլան կազէթալար Բարգիճնատան Ամանիա սալդիրինէ վուգու պուլան նէյրիյաթը, Եունան միլլէթինին էֆքարընա Բէրէճման օլմասընընը, վէ Եունան միլլէթինին Ամման միլլէթինէ գարը պիր հրսը Բէվէճճիւհ վէ մուհապպէթ բերվերատ իթմէկինի սեօյլէյէրէք, Ամանլարը Բարմին իթմէք իսթէյօր։ Վէնիսալը պիրինին Եունան մաթբուաթընատ՝ Իթիլաֆը Միւսելլեսէ իպրազը Թէվէճճիւհատէն խաի գումմազա պէրապեր, Ամանիատա գարը ատա միւթեսալ պիր լիսան գուլլանընյոր քի, պու սա Ամման սավլեթինին Եունանլալարա գարը իլա իթանկի սարգատան իւլերի կէլիյոր։ (Թանին)

Վէնիգելսրն պէյանաբը.— Աթինատան ալարզդրմզդ մաթբուաթը մէկսուգէյէ կէօրէ, Գալքրէյէն Աթինայա գարարը աթան մահուա Գալգան գամիթէսինին բեիսլերի Գիքաթնալար, Եունանիսթանատա բէք օ գատար Թէվհճճիւհքարատնէ պիր սուրէթատ իսթիգալ իսիմէյիշ տր։ Գիքաթան պիրատէրլերի, Վէնիզելոս իլէ իճրա իթաիլերի միւլագաթլարընատա, Եունանիսթանը, Իթիլաֆը Միսելլեսին ուզուրընա միճատէյէտ սիրիւլէմէք իսթէմիյլեր իսէ ատ, գու Բէէպպիւլերինատ ատ մուվաֆֆագ օլատմըյլար տր։ Վէնիզելոս, Գիքաթան պիրատէրլերինէ վէբարկի ճէվատատ, Եունանիսթանը՝ Թիւրքիանդն մուհարեպէի սամամիրյէ իլիրատ իթմէսինատն ատ-լալը, չիմիւէ գատար մուհաֆազա իթաիկի պիթատաֆլրգատան ինիհաֆ իթմէք նիյէթինատ պուլունմազդը վէ Թիւրքիա գամիրլարը Բարգինատան գէնահանդ հ. չ պիր միւգիլաթ իլդա իսիմյեճէկինատն էմին օլարագ մուհարեպէյէ եէվամ իսէպիւճէկինի սեօյլէմիշ տր։ (Թանին)

*** Սոֆիա կազէթալարընդն պէյանընա կէօրէ, սիրէն 3 հաֆթալըգ Բալիճ իչիւն սիւռ ալրընա ալընան իլի սընքի միւատէթը Բալիմիլեսինի պիթիրարքէն սոնրա, 4 սընքիրն տահա սիւռ ալրընա ճէլգի գարարլաշմըշ տր։

Մակեդոնիա մուխբարիյեի.— Սոֆիատան պիլդիրիյոր. «Աթինա կազէթալարընդն պէյանընա կէօրէ, Աթինատա պուլունան Գիքաթն պիրատէրլեր Մակեդոնիա արազիսինին Բէրքինէ տաիր Մ. Վէնիզելսընն մուխալիֆէթինի նազարը տիգգատա ալարագ, իլանը մուխարիրեթ իթմէսինի Թէքրիճ իթմիշլեր սեատ, Մ. Վէնիզելոս պու Թէքլիֆի բէտատ իթմշ տր։

Գուկար-Ռումեն իբիլատը. — «Նովոյէ Վրէմա»նընդ տիրլոմատ մէհաֆիլատն ալարզը մալիւմաթա նազարէն, Ռումանիա իլէ Գուկարիա արասընատա զուհուր իսէն իսթիթիճ քատմիշնէ պէրթարաք իսթիմշ տր։ Հէր իքի Բարտաք գանի ալմշ տր քի, հէր իքի մէմլէքէթին մենաֆիի ունը տր։ Գունատան պէօյլէ կէրեք Սոֆիա վէ կէրեք Գուքրէյշէ Սըրպիա եարբնատա պուլունմազ մեսելեսի նազարը տիգգատա ալունմազ տր։ (Օ.Լոյտ)

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ՄԸՍԸՐ

Մըսըր ճեպպարը վէ ավենգսի. — «Օսմ. Լոյտ»ատն. «Ինկիլիզլեր քէնատ մինատիրգ սիասէթլէրիյլէ Մըսըրընն մէշրատ հաքիմինի տուշիւրիպ եէրինէ քէնատ էլլերինէ հալիմ պիր ալէթ օլատազ օլան պիր գատիք կէչիրմէք սուրէթիյլէ Մըսըրա վազը եէտիրմիշլեր տր։ Օնլար պու մինատաբէլէ հիչ պիր հուզուզա մուսթէնիս օլմագդըզն վէ չիմիտիլք էլլերինէն ալընմասը հէնուզ գապի օլմայան գաւվէվլի ճէպրիյէ իլէ մէմլէքէթին իդարասը սա իլան իթմիշլեր տր։ Խաթրլարատա օլատ էրէք տր քի, էվրուբա հարպընդն իպթիտասընատ Ինկիլիզլեր ալեհինէ Մըսըրընն պիթարաքիզընը իլան իթտիրեր վէ պիր գաչ կիւն սոնրա Ինկիլթերա Ալեմանիատա գարը իլանը հարպ իթմշ օլմազդա «Մէմլէքէթին մուսաֆասընը պիզգաթ սերէօսատ իթմէք» իչիւն Մըսըրատա խասրեւի եօրֆիւէ իլան իթաո։ Օ զէման գու իսատրեւի եօրֆիւէ եմնամատի հիչ պիր մէշրուիյէթ իսթիսատ իթմէքսիզին Նափպ Ռիւշտի բազատ ճէպրէն իմզա իթտիրիլմշ իսի։ Գէզա Մըսըրատա եաշատան պիթիրն Ալեման վէ Ավսթրիալարատա գարը Ինկիլիզլերին Թաղերիգաթը սա հէնուզ ունսուրալմամշ տր։ Մըսըր էվվալբատանդն մէմլէքէթին մէշրու հիւքիւմէթինէ գարը կէօթերտիքլերի սատվէ վէ Թահգիրատա չու սա պիր միսալ Թէշքիլ իսէր քի, Մըսըրը բէք եազդանան ալատատար իսէն Ինկիլիզ-Ալեման իլանը հարպ խապերի հիւքիւմէթին վէքիլի Թարգիճնատան նէ պազ վէքիլէ վէ նէ ատ խարիճէ նազրընը (գու մէմլէքէթէ օ զէման Մըսըրատա պազի իսի) Բէպիրդ իսիմէյիպ հէր իքինէ ատ գալրը բէտմ օլարագ Ալեմանլար պիրիրարէր։ Ինկիլիզլեր պունը Մըսըրդն մէշրու հիւքիւմէթինէ պիրարմէլ լիւզում կէօրմէմէշլեր իսի։ Գու Թարիխատ նէգարէթին ազալարընանդ հէչ պիրի Ինկիլիզլերին պու խասատանդ սիասէթինէ գարը իսթիֆա եալըյլա չիքատլեթատ պուլունմասընը չալանը հալրէթ սատ օլընյոր իսի։ Տահա եվվէլքի կիւն պիւէ «Թէքրար Թէշքիլ օլընան» նէգարէթին լիսանատան հարգն իպ-Թասընատա էսկի նէգարէթատ պուլը-նան պիթիրն ազալարդն իսիմլերինէ Թէատրիճ խարիմշ տր։ Գու խուսուսատա հազգրլա հալրէթ խարիպիլիր, ֆգաթ պիր հիւքմ վերիլմէյէն եվվէլ պու ատ-սէվլերին քէնատ մէշրու հաքիմլերինէ ֆատալիթ վէ եահատ ֆատալիէթքիզլերինէ սարբ իշզահատ վերեճեճլերի զեմանա գատար պեճելերլերատ էյի իսէրլեր։ Իսլամիէթին նանֆուզը բուհանիյէսի վէ Օսմ. հիւքիւմէթի պիթիրն պու հալլերէ գարը եէկեճանէ մանթրգի նէթիճէյի վէրմեքատ կէչիրմէմշ տր։ Շէխիւլիսլամզդանն չգան պիր ֆեթվա մուհիպանէ Իսմաիլ բաշանդն օդիզ վէ մէշրու Խշալվին սամուսատ Հիւսէյին Գեամիլ քէնատ մեզգեպնէ գարը էհանթատ պուլունմասընատա սալար Իսլամ էմիլիէթինատ Թատ վէ իսատա մահքիմ իսիմշ տր։ գու սուրէթլէ քէնատ սինդնէ սատրգ հէր հանկը պիր Միսալիմանդն օնը էլե կէչիրմիյէ եէրատ գալ իթմէսի սէւիլ եալընդզ հազգ, եա իլա մուգատաս պիր վազիֆէ օլյոր։

«Ֆիլվազը, Հիւսէյին Գեամի», անին սահթէ սալթանաֆ՝ ընդգթէ իսիմլեմէք տր։ Գու սազիգատա սէնին միսաֆիլերին օլան Ինկիլիզլեր սէնի սինասալարընդն խրբ վէ Ինթիգամնատ գարը պէլէի սէնի միսաֆատ իսէպիլիրլր։ Ֆազաթ սէնին ալեհինատ չզգան ֆիվա եր կէճ Մըսըրատա սահի մուիմ օլանազ տր։ Գու կիպի ֆիվա խապերլերինի կէօթիրելեր կէօրիւնմէզ գանատալարատ մալիք քի, գարատան վէ սէնիզատն սիրաթլա կէչէրլեր վէ պու հէլքամի իսիր իսէն պուլընատազ տր։ Ինկիլիզլերին Մըսըրատաքի սարբ հէնուզ հիչ պիր հիւքմ վերիլմէմիշ տր։ Գու կիւն մուսահէսելերատէն, օնլարդն Թաթպիգ վէ իզահրնատան պահս իթմէք ֆահիսէսիզ տր։ Գու կիւն հազգ՝ են գուվվէթի պազուսը օլանդն տր։ Մըսըր վէ Թիւրքիա իչիւն եվվէլէ պայլրնա Սուէյշ գանալընա գարը Թէշպիսա իսիլիշ գանալընա գարը Թէշպիսա իսիլիշ հարաքեաթը տաքէրիյէ չիմտիքի չերալիթ տատխիլինատ պիւթիւն պիւթիւնէ պայգա պիր էհէմմիյէթ քէսպ իթմշ տր։ Ինգիլիզլեր քէնատ հիւքիւմէրինի պու պէօյիւք մուհարեպէ եանատընատ պուլանգլար տր։ Օնլարդն ատ-քերի վէ մանէվի մանուպրիէրինէ տիկրլերի տ իլավէ օլընանազ, վէ պէՔիւն պու մազլուպիէթլեր մուհարեպէսին սոնրա պէօյիւք պիր սէ Ֆերէ հասլ իսէ-ճէլլեր տր։ Ինկիլթերանդն մուգատաէ-թաթը Մանչ քէօրֆեզինատ, Սուէյշգա-նալընատա, Մարն վէ Վէսթաուլ սեվահի-լինատ Թային օլընանազ տր. վէ պիզ Ալեմանլար պու սազիգանդն կոգալ-մագատա օլատուդնը Թամմ պիր իթիմատ իլէ կէօրիյորզդ։։

*** Հիւսէյին Գեամիլին պէյանանա-մսի.— Մըսըրդն եէնի «գրաբ» Հիւ-սէյին Գեամիլ եէնի «Թէպատանընա խի-Թապէն Ինկիլիզ ֆէվգէյատ գօմիսէրի Բարաֆընատան Թէլգին իսիմշ օլաբդը անլամգալան սթիճատի պէյանանամէյի նէյրէ իսթիսար իթմշ տր։— ձէնանատ Հագ-գէն իրատէթի պէնի Մըսըր վէ Սուէյշ գրաբը սրֆիբլրա սեվկիւլի վաթանը-մզդն քիւրսիսինէ իլա իթմշ տր։ Մըսըր մուգատաէրաթընդն մէտատ պիր ինքրլրֆը եալընդզ սատրգ Թէպատանը Թէշքիլ սատրգ հէր հագիգի Մըսըրլրլարդն եարարմրլա գապի օլապիլէճէք տր։ Էսկի Խըթիվ վաթանա գարը էհանթիրլի քիւրսիսէն սիւշմշ տր։ Գու սուգուրթն իլերի կէթիրսակի եէնի սեվալ պու ինգրլրապ ինթաճ իթմշ տր։ Գէնիմ քիւրսիյէ հիւսուրմ պէօյիւք Գրիթանիանդն Թատ-վիպնէ մազնուր օլմշ տր։ էյ Մըսըր-լար՝. պիլինիդ քի պէնիմ հիւսուսմը Մէհմէտ Ալի բաշա խանէտանընա գարը պիր հինդալէ կիպի կէօթէրէն պէտ-խալարընդ պէյանանը սըրի պուզդ վէ հասէտ նէթիճէսի տր։ Ինկիլիզ հիւքիւ-մէթի պէնիմ Մըսըր գուվիյէթիմի Թատ-ագ իթմէքլէ, խանէտանընդն անանա-ընա տատիր ըիսլէթ վէ մէմլէքէթին էսկի հուգուգը Թարիխյէսինի Թէլերա իթմշ օլյոր։ Ինկիլթերա՝ պազմ միւէսսէսը միլիսիմզդ Թամմ պիր տերպէթիլգ պախշ իթմշ տր։ Եալընդզ պիր գանթրալ հագգընը հազ օլմագ չարթըլա, մեզքիւր հիւքիւմէթ բարամանթ իմթիյազլարընդն Թէվսիրինէ մուվաֆֆագատ իսէրէք պու սուրէթլէ Մըսըրդն հուգուգընա գարը հէչ պիր Թէքրրազա պուլունմագ խթէմէկինի խապատ իթմշ տր։»

Եէնի Խըթիվ պաեհու քէնատ «սարգ Թէպատ»լարընատան հաւգուր վէ ատ-սիլին իսատէսինէ եարարմ իսէրէք, հագիգի Մըսըրը կիպի հարաքեթ իթմէ-լերինի Թաւկ խարիճ։ Մըսըրդն պազը Արապ կազէթալարընա նէյր օլընան պէյանանամէյի Ինկիլիզ ֆէվգէյատ գօմիսերինին եազարը պիր նէվի սէրքէնար Թատագիպ իսիյոր. պունատ՝ պէօյլէ մէ-սուատանէ պիր սուրէթատ իգամ խարիմշ օլան էյնի հալ ու քեֆիյէթլերէ գարը հիչ պիր հարաքեթատ պուլընմամասը Մըսըրլալարատ իսիթար խարիյոր։

«Օսմ. Լոյտ»

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ

Ալեման թեպլիղաթը.— Գէրլին, 30. — Պէօյիւք գարարկեատը ումումինին պէօյիւք էրքանը հարպընդն պու կիւնա քի Թպլիղաթը.— Ղարպ սանկէէ հարպնատա նանկէհանի պիր Թէարրուզ իւզերինէ պէյլիթարդըմզդ Սէն Ժարժ (Նիւբորթընդն հէնուպը չարգիանատ)

չիֆթլիկի էթրաֆընատ միւատէմէլեր սէվամ իսիյոր։ Ֆլանդրա վէ չիմալի Ֆրանսատա ֆուրթանա վէ պարատար իքի գարարկեատ մէվզլարընատ սա խասարաթը մուհիպ օլմաչ տր։ Շարգ սահնէի հարպընատա, Շարգի Բրուսիատա Ռուս սիւվարիսի Բիւլիւգալէնէ բիւսիւրթիլմէյ տր։ Բէյնիատա Վիսթուլանընդն սագ գէյրսընատա սեվալատ Թէպէատաբլ եօգ տր։ Վիսթուլանընդն դարպ գէյրսընատա Ֆուրանընդն չարգընատ իթաիկմզդ հիւճում Թատաշիպ օլընյոր։ Գունատան մատատ Բավգա հէվալիսիյլէ պու հէվալինին չարգընատ վէ Ինօվլաց եազընընատ վէ ճենու

վե խոթելը Օսմ. պարտզը պուլնամագա վե մեքենեներ թալեկսիսե մուսիգա իլե պու գոֆիլեի թառագա իթմեքսե իսի։ Արգասունա Սկիւտար կոզեթաճելոր ճանաճը՝ պարտզելոբելու պուլնամագա իսի։ Զիրնէքին սիւքիսէք վե ինքիգամ սունքելոր իսրասը իչեն բոլս վե ինզբարթը սազելի մէմսելոբը թեզհիւրթա իրիրսա իթմեքսե իսի։ Ալայ Հարպիէ նեղարեթի եանինե կելարքսե, նեղարեթ մեյանունա թալիմե մեյզելս օլան սազեր թարքանան բեսա թարեզան հիչ պիրինե զարը սազամ պիր սիյասեթ թառագա իսեմմի իսիք։ Սիյասեթեն պաղեն պիրինե պաղեն սե սիկեսինե թեվեճճիհ իսիյոր, մնլորքն բեգապեթի նեթիճեսի օլարագ սազրու պիր կալ սալամայոր իսիք։ Գարիթիւսիսնելորքն լազվելու սիյասեթը սահիսիյեմիզե խոթիգլելմզը թեմմն իթիք. Սիյասեթը խարիճիյեմիզե սահի թարիհին պիզե վերսիկի սերսելբասն վե վազիյե թը ճազրաֆիյեմիզ իյճապթանան օլարագ իքի կրուբասն պիրի իլե, եանի Աման վե Ավթրիալելու տարը իթիճագ իսեբեք պեզ սե գու կիւնաէն սոնրա, հիւքմն վե ֆիրլեն սիւվելը մուազզամասն օլարագ, սահիլի վե խարիճի սիյասեթիմիզե իսիթիգլելմզը, իսիթիգլելը թամմեմիզ մազհար պուլսնյորը։ Հէլեթը ճէմիլենիզին հիմմեթիլե վուգու պուլսն իհիճելորլա պու սեվայի իսիթիգլելը սահա ուզուն ուճուգլորա իլալ իսի. Ինչալահ եակի թարիխիմիզին ազամեթ վե ճելասեթինե իրեյրիզ։»

Խալի պէյին նուքդը զոյեթ չիսեթլի վե հարբեթի պիր սուրեթսե ալզելանը։ Գունասն սոնրա ալայ ենսե քրամվալ հալելոր թառագեն Տօլա գոյզե սերելան կեթսի Սերայ պոզեսնե սահիլ օլար։ Օ վազեթ Զաթը Շահանե նեզաք Հիմայունելորքսա Սարազամ Սայիս Հալիմ բալա իլե պոյ մազեյնեի թեվֆիգ պեյ պուլնեզքը հալսե պազեյե նազը սալնսա, բենիբրենին եանինսե սուրայելարաք։ Ալայ սեյամ Շահանե իլե Թալեթի պալարելար։ Մեքեթպե Մելքիյեն Սիւֆիա պեյ պեր վեհը սթի պիր նսրգ իլրա եյեսի։

«Սեվկիլիս Խազանը,

«Մուազզեզ եմասրնեն գուրարզդ պու պեօյեզ սեվերեն սենեի սեվրեյեի իսթիգլելը Զաթը Շահանելերինե թեպիրեզ իյեն կեյեզ։

«Սեվկիլիս Խազանը,

«Մուազզեզ եմասրնեն գուրարզդ պու պեօյեզ սեվերեն սենեի սեվրեյեի իսթիգլելը Զաթը Շահանելերինե թեպիրեզ իյեն կեյեզ։

«Սանա գենելեք եալարելոր, սանա նավուզեն, Սելիմեն, Մուրատեն, եզլարքմագ,եզլարքմալը,սեասը իրիթագ իրալոր, վե սեյոր քի. «էյ սաքելրերիմ, էյ գոհրաման օրասմ,զաֆեր իլերասե, չերեֆ ու իւմիս սենե սիր։»

Գունասն սոնրա Հարպիէ նեղարեթի միսրէյոր մուավինի գոյմագամ Ֆեթհի պեյ սեօզե պալասը. «Լքեթ՛սելերը, օրասս վե պաշ գոմանան վեքիլի հարբեթլերի նամրնա պու խուսուսա թերթիպ էլլեսիկնիզ չու իհթիֆալան վե օրասլա կեսքերիզեն թեվեճճիսհաթան սալալը սիզե սրզը թեչեքքիրաթ եյլերիմ։ Եֆէ՛նտիլեր, օրասս պիսթիկ ֆեյզաբաքը մելքերին թեվեճճիսհաթրնսան ալալը.վե թարթրզը պու թարիրզը միսթագիմ վե րահը թերազասա միլլերինե իսթիսան իսելրեք եիսրիր. պեզ սաքելրեր սահիմա չալալմագ վե միլլերին թեվեճճիսհաթրնսա իսթինսան եիսրիլեճեկիզ. պեզ սաքելրեզ կեսօթերիզեն թեվեճճիսհա մուգապելեմեն եիսրիլեճեկիզ. պեզ սաքելրեզ կեսօթերիզեն թեվեճճիսհա մուգապելեմեն թեմմն իսթիմլելոր։ Գեզիմ պու կիւնեզ գասար սորլարքեր պիրիքսերիպ կեթիրսերիկ գեթիրսերիկի զոֆլար եսերի օլարագ իսթիգլելմզը թամմ սելիլսի։ Իսթիգլելը սահիսիմիզե հիւքմ վե սելահիյեթիմիզ եսնեպիլերին նեգարեթի սլթնսա, վե պելքի սհաեն սելիլսե պիլե.թեամմելեն նեզարեթ վե զանթրալը թառքնսա իսի։ Սիյասեթը սահիսիմիզե պեօյլե օլսուզը կիպի, սոյասեթը խարիճիյեմիզե պեօյլե իսի։ Խարիճի սիյասեթիմիզե մելնասեպաթը սիւվելիյեմ հարիմ օլան իքի մուազզամ կրուբասն հիչ պիրինե զարը սազամ պիր սիյասեթ թառագա իսեմմի իսիք։ Սիյասեթեն պաղեն պիրինե պաղեն սե սիկեսինե թեվեճճիհ իսիյոր, մնլորքն բեգապեթի նեթիճեսի օլարագ սազրու պիր կալ սալամայոր իսիք։ Գարիթիւսիսնելորքն լազվելու սիյասեթը սահիսիյեմիզե խոթիգլելմզը թեմմն իթիք. Սիյասեթը խարիճիյեմիզե սահի թարիհին պիզե վերսիկի սերսելբասն վե վազիյեթը ճազրաֆիյեմիզ իյճապթանան օլարագ իքի կրուբասն պիրի իլե, եանի Աման վե Ավթրիալելու տարը իթիճագ իսեբեք պեզ սե գու կիւնաէն սոնրա, հիւքմն վե ֆիրլեն սիւվելը մուազզամասն օլարագ, սահիսի վե խարիճի սիյասեթիմիզե իսիթիգլելմզը, իսիթիգլելը թամմեմիզ մազհար պուլսնյորը։ Հէլեթը ճէմիլենիզին հիմմեթիլե վուգու պուլսն իհիճելորլա պու սեվայի իսիթիգլելը սահա ուզուն ուճուգլորա իլալ իսի. Ինչալահ եակի թարիխիմիզին ազամեթ վե ճելասեթինե իրեյրիզ։»

Խալի պէյին նուքդը զոյեթ չիսեթլի վե հարբեթի պիր սուրեթսե ալզելանը։ Գունասն սոնրա ալայ ենսե քրամվալ հալելոր թառագեն Տօլա գոյզե սերելան կեթսի Սերայ պոզեսնե սահիլ օլար։ Օ վազեթ Զաթը Շահանե նեզաք Հիմայունելորքսա Սարազամ Սայիս Հալիմ բալա իլե պոյ մազեյնեի թեվֆիգ պեյ պուլնեզքը հալսե պազեյե նազը սալնսա, բենիբրենին եանինսե սուրայելարաք։ Ալայ սեյամ Շահանե իլե Թալեթի պալարելար։ Մեքեթպե Մելքիյեն Սիւֆիա պեյ պեր վեհը սթի պիր նսրգ իլրա եյեսի։

«Սեվկիլիս Խազանը,

«Մուազզեզ եմասրնեն գուրարզդ պու պեօյեզ սեվերեն սենեի սեվրեյեի իսթիգլելը Զաթը Շահանելերինե թեպիրեզ իյեն կեյեզ։

«Սանա գենելեք եալարելոր, սանա նավուզեն, Սելիմեն, Մուրատեն, եզլարքմագ,եզլարքմալը,սեասը իրիթագ իրալոր, վե սեյոր քի. «էյ սաքելրերիմ, էյ գոհրաման օրասմ,զաֆեր իլերասե, չերեֆ ու իւմիս սենե սիր։»

Գունասն սոնրա Հարպիէ նեղարեթի միսրէյոր մուավինի գոյմագամ Ֆեթհի պեյ սեօզե պալասը. «Լքեթ՛սելերը, օրասս վե պաշ գոմանան վեքիլի հարբեթլերի նամրնա պու խուսուսա թերթիպ էլլեսիկնիզ չու իհթիֆալան վե օրասլա կեսքերիզեն թեվեճճիսհաթան սալալը սիզե սրզը թեչեքքիրաթ եյլերիմ։ Եֆէ՛նտիլեր, օրասս պիսթիկ ֆեյզաբաքը մելքերին թեվեճճիսհաթրնսան սալալը.վե թարթրզը պու թարիրզը միսթագիմ վե րահը թերազասա միլլերինե իսթիսան իսելրեք եիսրիր. պեզ սաքելրեր սահիսիմ չալալմագ վե միլլերին թեվեճճիսհաթրնսա իսթինսան եիսրիլեճեկիզ. պեզ սաքելրեզ կեսօթերիզեն թեվեճճիսհա մուգապելեմեն թեմմն իսթիմլելոր։ Գեզիմ պու կիւնեզ գասար սորլարքեր պիրիքսերիպ կեթիրսերիկ գեթիրսերիկի զոֆլար եսերի օլարագ իսթիգլելմզը թամմ սելիլսի։ Իսթիգլելը սահիսիմիզե հիւքմ վե սելահիյեթիմիզ եսնեպիլերին նեգարեթի սլթնսա, վե պելքի սհաեն սելիլսե պիլե.թեամմելեն նեզարեթ վե զանթրալը թառքնսա իսի։ Սիյասեթը սահիսիմիզե պեօյլե օլսուզը կիպի, սոյասեթը խարիճիյեմիզե պեօյլե իսի։ Խարիճի սիյասեթիմիզե մելնասեպաթը սիւվելիյեմ հարիմ օլան իքի մուազզամ կրուբասն հիչ պիրինե զարը սազամ պիր սիյասեթ թառագա իսեմմի իսիք։ Սիյասեթեն պաղեն պիրինե պաղեն սե սիկեսինե թեվեճճիհ իսիյոր, մնլորքն բեգապեթի նեթիճեսի օլարագ սազրու պիր կալ սալամայոր իսիք։ Գարիթիւսիսնելորքն լազվելու սիյասեթը սահիսիյեմիզե խոթիգլելմզը թեմմն իթիք. Սիյասեթը խարիճիյեմիզե սահի թարիհին պիզե վերսիկի սերսելբասն վե վազիյեթը ճազրաֆիյեմիզ իյճապթանան օլարագ իքի կրուբասն պիրի իլե, եանի Աման վե Ավթրիալելու տարը իթիճագ իսեբեք պեզ սե գու կիւնաէն սոնրա, հիւքմն վե ֆիրլեն սիւվելը մուազզամասն օլարագ, սահիսի վե խարիճի սիյասեթիմիզե իսիթիգլելմզը, իսիթիգլելը թամմեմիզ մազհար պուլսնյորը։ Հէլեթը ճէմիլենիզին հիմմեթիլե վուգու պուլսն իհիճելորլա պու սեվայի իսիթիգլելը սահա ուզուն ուճուգլորա իլալ իսի. Ինչալահ եակի թարիխիմիզին ազամեթ վե ճելասեթինե իրեյրիզ։»

Խալի պէյին նուքդը զոյեթ չիսեթլի վե հարբեթի պիր սուրեթսե ալզելանը։ Գունասն սոնրա ալայ ենսե քրամվալ հալելոր թառագեն Տօլա գոյզե սերելան կեթսի Սերայ պոզեսնե սահիլ օլար։ Օ վազեթ Զաթը Շահանե նեզաք Հիմայունելորքսա Սարազամ Սայիս Հալիմ բալա իլե պոյ մազեյնեի թեվֆիգ պեյ պուլնեզքը հալսե պազեյե նազը սալնսա, բենիբրենին եանինսե սուրայելարաք։ Ալայ սեյամ Շահանե իլե Թալեթի պալարելար։ Մեքեթպե Մելքիյեն Սիւֆիա պեյ պեր վեհը սթի պիր նսրգ իլրա եյեսի։

«Սեվկիլիս Խազանը,

«Մուազզեզ եմասրնեն գուրարզդ պու պեօյեզ սեվերեն սենեի սեվրեյեի իսթիգլելը Զաթը Շահանելերինե թեպիրեզ իյեն կեյեզ։

«Սանա գենելեք եալարելոր, սանա նավուզեն, Սելիմեն, Մուրատեն, եզլարքմագ,եզլարքմալը,սեասը իրիթագ իրալոր, վե սեյոր քի. «էյ սաքելրերիմ, էյ գոհրաման օրասմ,զաֆեր իլերասե, չերեֆ ու իւմիս սենե սիր։»

Գունասն սոնրա Հարպիէ նեղարեթի միսրէյոր մուավինի գոյմագամ Ֆեթհի պեյ սեօզե պալասը. «Լքեթ՛սելերը, օրասս վե պաշ գոմանան վեքիլի հարբեթլերի նամրնա պու խուսուսա թերթիպ էլլեսիկնիզ չու իհթիֆալան վե օրասլա կեսքերիզեն թեվեճճիսհաթան սալալը սիզե սրզը թեչեքքիրաթ եյլերիմ։ Եֆէ՛նտիլեր, օրասս պիսթիկ ֆեյզաբաքը մելքերին թեվեճճիսհաթրնսան սալալը.վե թարթրզը պու թարիրզը միսթագիմ վե րահը թերազասա միլլերինե իսթիսան իսելրեք եիսրիր. պեզ սաքելրեր սահիսիմ չալալմագ վե միլլերին թեվեճճիսհաթրնսա իսթինսան եիսրիլեճեկիզ. պեզ սաքելրեզ կեսօթերիզեն թեվեճճիսհա մուգապելեմեն թեմմն իսթիմլելոր։ Գեզիմ պու կիւնեզ գասար սորլարքեր պիրիքսերիպ կեթիրսերիկ գեթիրսերիկի զոֆլար եսերի օլարագ իսթիգլելմզը թամմ սելիլսի։ Իսթիգլելը սահիսիմիզե հիւքմ վե սելահիյեթիմիզ եսնեպիլերին նեգարեթի սլթնսա, վե պելքի սհաեն սելիլսե պիլե.թեամմելեն նեզարեթ վե զանթրալը թառքնսա իսի։ Սիյասեթը սահիսիմիզե պեօյլե օլսուզը կիպի, սոյասեթը խարիճիյեմիզե պեօյլե իսի։ Խարիճի սիյասեթիմիզե մելնասեպաթը սիւվելիյեմ հարիմ օլան իքի մուազզամ կրուբասն հիչ պիրինե զարը սազամ պիր սիյասեթ թառագա իսեմմի իսիք։ Սիյասեթեն պաղեն պիրինե պաղեն սե սիկեսինե թեվեճճիհ իսիյոր, մնլորքն բեգապեթի նեթիճեսի օլարագ սազրու պիր կալ սալամայոր իսիք։ Գարիթիւսիսնելորքն լազվելու սիյասեթը սահիսիյեմիզե խոթիգլելմզը թեմմն իթիք. Սիյասեթը խարիճիյեմիզե սահի թարիհին պիզե վերսիկի սերսելբասն վե վազիյեթը ճազրաֆիյեմիզ իյճապթանան օլարագ իքի կրուբասն պիրի իլե, եանի Աման վե Ավթրիալելու տարը իթիճագ իսեբեք պեզ սե գու կիւնաէն սոնրա, հիւքմն վե ֆիրլեն սիւվելը մուազզամասն օլարագ, սահիսի վե խարիճի սիյասեթիմիզե իսիթիգլելմզը, իսիթիգլելը թամմեմիզ մազհար պուլսնյորը։ Հէլեթը ճէմիլենիզին հիմմեթիլե վուգու պուլսն իհիճելորլա պու սեվայի իսիթիգլելը սահա ուզուն ուճուգլորա իլալ իսի. Ինչալահ եակի թարիխիմիզին ազամեթ վե ճելասեթինե իրեյրիզ։»

ԹՐԱԳԻԶՈՆ վե Իզմիրեե Օսմ. խաթիգաիլեթի սենի սեվրեյելերի չենիքելերի բեք մեհթանթան օլսուզը մահալնանեն պիտիրեիլիր։

ՄԻՒԹԵԳՍԵԻՆՏ Միւլիր Իպրահիմ բաշա վեֆաթ իթմի սոր։

ԲՂի գոյմագամլըզնա կավալ գոյմագամը Շիւքրի պեյ Բալին օլընմըլ սոր։

ՎՐՈՒՍԱՏԱՆ չէքիլեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, մեվլևի սերվիչլերի էմիր Սուլթանը գասրնը զիրեթիլե վարանքերվերանե նիմայիլեր իհրասընան օտնրա, կեսնիլալի գալա օլընմըշլար սոր։ Օսմ. խաթիգլելը չենիկի բեք բարագ օլսուզ սոր։ Սուլթան Օսման ճամիսնե, [illegible]քիլեթ գոնագընա վե իթթիկնա գլիւգինե պեօիլեք նիմայիլեր օլսուզ սոր։ Ուլու ճամիսե սուալար օլսուզ վե Թիւրք օճաղը հեյեթինե ֆեվզեյասե պիր գասպուիլեթ վուգու պուլմըշ սոր։ Շեկր սոնսունմըշ սոր։

ՄԷՄՆՈՒ ՄՈՒԽԱՊԵՐԱԹ.— Աքքերի սոնսիր միֆեթիյը ուսմանմրիկինսե. «Մուխասիմ սեօվլեթլեր մեմալեքլիլ մախապերթ քիւլիյեն մինիսու սոր։ Իյպու մինիսիլեթ թրանսիթ թարիգիլե վուգու պուլան միվարքասթ հազգընա սահի ճարի սոր։»

ԻՏԱՄ ԳԱՐԱՐԸ.— Տեքիսասէթ մերքեզ գոմանանըզընան. «Գոճա Մուսթաֆա բալա սիզը սազեր չիւպսի սոթիքսինսե Հաճը Գոռն չէյմէսի նամը իլե մասրաֆ սօգագա քեսին15 նամբրոլը եեղոխանէնին միւսթեհրը Ֆիմոթեն օղը Սոնի միքելեֆիյեթը սազերիյե սոհոպենան օլսուզը հալսե սավէթը վագասա իճապեթ իթմեյերեք Նունանիթանա ֆիրար եելեսիկի ճիմեն Տերիսասեթ մերքեզը զապթան սիվանը հարպնանա հերյան իսեն մահաքեմի ղրլապեյեսի նեթիճեսինե մերգումը իսամանա վե եմվալընը հաճզնա գարար վերիմիշ սոր։»

ԵՐԶՐՈՒՄՏԱՆ «Օսմ. Լոյդ» չեքիլեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, Երզինջանի վե Իսալա եեբեքք սընջաֆ մենսուպ գասընալար Հիլալը Ամեր խասթախանելերինսե եարարմա պուլնմագ իլգրե վալիի զամանիմահանին պեին[illegible]զեվեճինին բիսաեթնսե պիր եմիրեթ Թեչքիլ իթմեյեր սոր։ Օսմ. օրասլարը միլգաֆերսե իլերլեմեքսե օլզա, պիր չոգ Թագվիրե գուվվեթլերի վիրուա իթմեքսե սոր։

ՕՍՄ. ԳԱՆԴԱՍԸ.— Օսմ. պանդասընին Կալոթա, Սթանսոլ վե Գեյոդլու սեվալիրի սոր։ Յունվ.ին 7, 14 վե 19ընը կիւնլերի գասալը պուլնասրբրլեմագ սոր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՄՆ ժողով Բաթրիգ Ս.ն չասը սելեհինսե չեգասրլան չակիսը Թահզիգ վե պունա Գրիգորիս Վ. Գալագեանցն մեսուլիլեթի Քեհեգդուգ իթմեքելե, սա հալի օնրն սքֆաթը բուհանիլանսե եասդըսրմայասրագ, վե մենֆիի միլլեթ մազալար սոս իսերեք, մեզքիր բուհանի եազրն պիր մանասթրրսա 3 սլրգ ապաջխարսրիւն ճեզասընա մահքիմ իթմեյ սոր։

ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ ԽՆամակալութիւնը-նա տիս Սիրքեճեանքի Սանասար խասնրն 329 վե 330 սենելերի իճարթ պեսելի 13260 զրշ. Թալեպ օլընմըլ իսե սե, մեզքիր խանրն օտապալրը Ղազարս էֆ. Ճենազեանրն միւսասաթը իւզելերինե, մեզքիր եմասքրն սրքֆ միւլք վագֆ օլսուզընան իճարե իթասընան մասաֆ օլսուզը անլալելմզը վե վերիլեն իսթաթ վարագասը իպթալ իսիմիշ սոր։ Իսմիս օլընքը քի, տիկեր մեսեսասթաս ունը վասթայ միւսասաթլա մեզքիր վերկիսեն գուրթուլմագա մասվաֆֆագ օլսակիլերեր։ Գու վերկի իսե, իճարեի վահեելի միւսթեանա եվագֆ իչեն Թեեսիս օլընմըմըլ սոր։

ԵՐՄԵՆԻ ԳԱՖՈԼԻՏ պիրասերլերիմիզ կիւզել պիր ֆիքրը ինանիլեթբերվերանեի պու քերրե թաթպիգ իթտիքլերինի մաել մենունիլե խապեր ալալորզ։ Նանի պիրա Թեֆիրզ հինս ու մեզհեպ պիրինեն միհթաճինե թագսիմաքի Ս. Ճոկոբ խասթախանեսինսե չորպա Թեվզի իսեհեքլեր սոր։ Ալանֆր. սենե պալը օլասուզնանա, բեսմը քիչասը եարքն վուգու պուլասագ սոր։ Գունքն իչեն պիրբեր զոչ.լեզ պիլեթլեր Թեվզի օլընանագ սոր։ Զորպա մասրաֆքնա իչիրրաք իչեն համիլեթմենանը պու իսանելե իչիրրալարը մեմալ սոր։ Ուսմամի սուֆրալա իչիրրաք իթմեք իսթեմեկեն միհթաճինե եվլերինե կեօթիբեպիմեք իւզրե չորպա վերիսեճեք սոր։ Գու ուսալ էվլոբասա թեմամ իթմիշ իսե սե, Սթանսոլսա զանն իսերեզ իլք սեֆա սոր քի վուգու պուալլոր։ Իշպու Թեչեպպեսին պիզե սե, եանի Գեյ օղլու վե Սթանսալ ֆուգարա սեմթելերինսե սե Թեամմեմ իթմեքսինի արզու իսերեզ։ Գու ֆիքրի Թեչվեզ վե Թաթպիզ իսեն Տիկին Ներսես Նալբան չալանը Թեպրիք սոր։

ԳԱՍԸՄ ԲԱՇԱ քիլիսեսինն եեվմը մախասուսը էրմենիլեր իչեն պիր վեսիլեի զիրթեթ սոր։ Հեր սենե սալեթաեն օլասուզը իւզրե Մասալ քեսիլեր վե պունքն իչեն Թօրլանան իսանե 2500—3000 զրշ.ը կեչմեզ իսի։ Գու սենե պուենքն մրգասոր 6500 զրշ.ա պալիզ օլմըլ սոր։ Գու սա կեօսթերիր քի, երմենիներեն մեզհեպլերինե իթթիգալորը նե սերեճե գալա սոր։ Գիլիսեսե կեչեն բալար կիւնի բեք չոգ խալզ հազզը պուլնմըլ վե չոգլորը իլք ազլամանա կեճեեի քիիսեսե կեչիրմիլեր վե սերին պիր գալալը իմանլա ճեչնալը Հազգասան ուլեը ուսմամի նիլալ վե Թալարրու իթմիշլեր սոր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՂ

Բոմա, 29 դեկտ.— Վալենսան «Թիպալնարյա աթիսեքի Թաֆիլրա կեմիշ սոր։— Իթալիան եֆիրասը պահրիյեի Սվերնեց, Մանթեսսեն, Գանիանա, կիսպարտ, կիւլալա վե Օրինարլը զապթ իթմեյլեր սոր։ Գու մեվգելոր Վալենսան հիվրընը Թեչվիզ վե Թաթպիզ իսեն Տիկին Ներսես Նալբան չալանը Թեպրիք սոր։

ԳԱՍԸՄ ԲԱՇԱ

մախասուսը էրմենիլեր իչեն պիր վեսիլեի զիրթեթ սոր։ Հեր սենե սալեթաեն օլասուզը իւզրե Մասալ քեսիլեր վե պունքն իչեն Թօրլանան իսանե 2500—3000 զրշ.ը կեչմեզ իսի։ Գու սենե պուենքն մրգասոր 6500 զրշ.ա պալիզ օլմըլ սոր։ Գու սա կեօսթերիր քի, երմենիներեն մեզհեպլերինե իթթիգալորը նե սերեճե գալա սոր։ Գիլիսեսե կեչեն բալար կիւնի բեք չոգ խալզ հազզը պուլնմըլ վե չոգլորը իլք ազլամանա կեճեեի քիիսեսե կեչիրմիլեր վե սերին պիր գալալը իմանլա ճեչնալը Հազգասան ուլեը ուսմամի նիլալ վե Թալարրու իթմեյլեր սոր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՂ

Բոմա, 29 դեկտ.— Վալենսան «Թիպալնարյա աթիսեքի Թաֆիլրա կեմիշ սոր։— Իթալիան եֆիրասը պահրիյեի Սվերնեց, Մանթեսսեն, Գանիանա, կիսպարտ, կիւլալա վե Օրինարլը զապթ իթմեյլեր սոր։ Գու մեվգելոր Վալենսան հիվրընը Թեչվիզ վե Թաթպիզ իսեն Տիկին Ներսես Նալբան չալանը Թեպրիք սոր։

ՊՐՈՒՍԱՏԱՆ չէքիլեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, մեվլևի սերվիչլերի էմիր Սուլթանը գասրնը զիրեթիլե վարանքերվերանե նիմայիլեր իհրասընան օտնրա, կեսնիլալի գալա օլընմըշլար սոր։ Օսմ. խաթիգլելը չենիկի բեք բարագ օլսուզ սոր։ Սուլթան Օսման ճամիսնե, [illegible]քիլեթ գոնագընա վե իթթիկնա գլիւգինե պեօիլեք նիմայիլեր օլսուզ սոր։ Գու սենե պուենքն մրգասոր 6500 զրշ.ա պալիզ օլմըլ սոր։ Գու սա կեօսթերիր քի, երմենիներեն մեզհեպլերինե իթթիգալորը նե սերեճե գալա սոր։ Գիլիսեսե կեչեն բալար կիւնի բեք չոգ խալզ հազզը պուլնմըլ վե չոգլորը իլք ազլամանա կեճեեի քիիսեսե կեչիրմիլեր վե սերին պիր գալալը իմանլա ճեչնալը Հազգասան ուլեը ուսմամի նիլալ վե Թալարրու իթմեյլեր սոր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՄՆ ԺՈՂՈՎ ԲԱԹՐԻԳ Ս.Ն

չեղասրլան չակիսը Թահզիգ վե պունա Գրիգորիս Վ. Գալագեանցն մեսուլիլեթի Քեհեգդուգ իթմեքելե, սա հալի օնրն սքֆաթը բուհանիլանսե եասդըսրմայասրագ, վե մենֆիի միլլեթ մազալար սոս իսերեք, մեզքիր բուհանի եազրն պիր մանասթրրսա 3 սլրգ ապաջխարսրիւն ճեզասընա մահքիմ իթմեյ սոր։

ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ ԽՆամակալութիւնը-նա տիս Սիրքեճեանքի Սանասար խասնրն 329 վե 330 սենելերի իճարթ պեսելի 13260 զրշ. Թալեպ օլընմըլ իսե սե, մեզքիր խանրն օտապալրը Ղազարս էֆ. Ճենազեանրն միւսասաթը իւզելերինե, մեզքիր եմասքրն սրքֆ միւլք վագֆ օլսուզընան իճարե իթասընան մասաֆ օլսուզը անլալելմզը վե վերիլեն իսթաթ վարագասը իպթալ իսիմիշ սոր։ Իսմիս օլընքը քի, տիկեր մեսեսասթաս ունը վասթայ միւսասաթլա մեզքիր վերկիսեն գուրթուլմագա մասվաֆֆագ օլսակիլերեր։ Գու վերկի իսե, իճարեի վահեելի միւսթեանա եվագֆ իչեն Թեեսիս օլընմըմըլ սոր։

ԵՐՄԵՆԻ ԳԱՖՈԼԻՏ պիրասերլերիմիզ կիւզել պիր ֆիքրը ինանիլեթբերվերանեի պու քերրե թաթպիգ իթտիքլերինի մաել մենունիլե խապեր ալալորզ։ Նանի պիրա Թեֆիրզ հինս ու մեզհեպ պիրինեն միհթաճինե թագսիմաքի Ս. Ճոկոբ խասթախանեսինսե չորպա Թեվզի իսեհեքլեր սոր։ Ալանֆր. սենե պալը օլասուզնանա, բեսմը քիչասը եարքն վուգու պուլասագ սոր։ Գունքն իչեն պիրբեր զոչ.լեզ պիլեթլեր Թեվզի օլընանագ սոր։ Զորպա մասրաֆքնա իչիրրաք իչեն համիլեթմենանը պու իսանելե իչիրրալարը մեմալ սոր։ Ուսմամի սուֆրալա իչիրրաք իթմեք իսթեմեկեն միհթաճինե եվլերինե կեօթիբեպիմեք իւզրե չորպա վերիսեճեք սոր։ Գու ուսալ էվլոբասա թեմամ իթմիշ իսե սե, Սթանսոլսա զանն իսերեզ իլք սեֆա սոր քի վուգու պուալլոր։ Իշպու Թեչեպպեսին պիզե սե, եանի Գեյ օղլու վե Սթանսալ ֆուգարա սեմթելերինսե սե Թեամմեմ իթմեքսինի արզու իսերեզ։ Գու ֆիքրի Թեչվեզ վե Թաթպիզ իսեն Տիկին Ներսես Նալբան չալանը Թեպրիք սոր։

ՊՐՈՒՍԱՏԱՆ չէքիլեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, մեվլևի սերվիչլերի էմիր Սուլթանը գասրնը զիրեթիլե վարանքերվերանե նիմայիլեր իհրասընան օտնրա, կեսնիլալի գալա օլընմըշլար սոր։ Օսմ. խաթիգլելը չենիկի բեք բարագ օլսուզ սոր։ Սուլթան Օսման ճամիսնե, [illegible]քիլեթ գոնագընա վե իթթիկնա գլիւգինե պեօիլեք նիմայիլեր օլսուզ սոր։ Գու սենե պուենքն մրգասոր 6500 զրշ.ա պալիզ օլմըլ սոր։ Գու սա կեօսթերիր քի, երմենիներեն մեզհեպլերինե իթթիգալորը նե սերեճե գալա սոր։ Գիլիսեսե կեչեն բալար կիւնի բեք չոգ խալզ հազզը պուլնմըլ վե չոգլորը իլք ազլամանա կեճեեի քիիսեսե կեչիրմիլեր վե սերին պիր գալալը իմանլա ճեչնալը Հազգասան ուլեը ուսմամի նիլալ վե Թալարրու իթմեյլեր սոր։

Վիեննա, 29.— Բոլսան պիլարիրիրիկինսե էկեսե, Բոլս լիմանընա չամ «Բիւրե» անենդ ալբը սեֆինեսի Բալիքլարընան 6ընը նազը չրգարըլմըշ սոր։ (Ա.Ի.)

Գերլին, 30.— «Տեսյէ Թակէ Զայթունկը» պեյանընա կեօրե, Շիմալ սենդինին սալգասը վե պիթարքի մեմլեքեթլերե գարը իյգ իսիլն պու նեվ միլչեքլար Ալեմանլարա էլե ալընան սաքերի Թեապերլերան իլերի կեմիշ օլմալով 1911ան սերու պիրինն Թեֆերբուարթալա Ինկիլիզ Գահրիսե նեղարեթինե հազրլանմըշ սոր։ (Օսմ. Լոյդ)

— Սթանքելման պիլարիրիկինսե կեօրե, Ինկիլիզ հիւքիմեթի սարբեն Շիմալ սենդինսե իքի Տանիմարգա սեֆինեսինին միսասերեսինան սոլալը Տանիմարգա հիւքիմեթինն չիքարեթինե գալմամագ իլգրե պիր եեվալ վերմիշ սոր։ (Օսմ. Լոյդ)

Գերլին, 30.— «Նիոսու-Բոթերասմիշ Գուրանթալելոր քի, «Դեկտ. 17ան Փէնեբալ Փոֆրքն Ալեմանլարը մահվ իթմեք իչեն իթարեի պեօյեք հիւքմը մասվաֆֆագարեթ պուլմամշ սոր։ Հալանա կազեթալարը Մարթքեֆրեր զայրթքընն բեք չոգ, հարթա 150-20) պին քիշի օլասուզնը սեօյլեյորար։ (Ա. Հ. Ի.)

— Գալան «Կազեթ սը Վոյս» պիլարիրիկինսե կեօրե, Եսգարքի Ալգասան Ֆրանսզ հիւքիմը պիր չոգ կիւնլեր սիբրեն չիսանթի հարպլարան սոնրա սուրասրբրմշ սոր։ Միւհասրզան 8 քիլոմեթրասընան Մենեգալ քեօի Ֆրանսզ Թաբանը Թարֆնան միքեմմանեն Թարա Թասրբուլմշ իսե սե, Զուիցերիա կազեթալարընն սեսիկի կիպ ալեվլերեն Թարիրկ օլունմամշ սոր։ Թանա չեքիլեն Ֆրանսզլարքն զալթրք չոգ սոր։ (Ա.Հ.Ի.)

— Ամերիգա հիւքիմեթի Ինկիլեթերա սազան պիր նոթա կեմանարիկ Ինկիլիզ Ֆիլոսընն Ամերիգա Բիճարեթինե վերսիկի զարարը զիր վե Ամերիգա պեօիլք պիր խոյնուսրզզ զանհարընը պեյանալա Ամերիգալելրքն հանգուզքնը միլասֆան իչեն Թեսարերլեր եեմ ալմասրնը Ինկիլիզերան Թանկիլ Թեսարերանան Թանկիլ սոր։ Նոթասա Ամերիգա սեֆանինին պիր չոգ սեֆալար Ինկիլիզերին Թեհարիրաքնա հեսեֆ օլասուգլորը պեյան օլընլրոր։ Հալանա սեֆերի Ամերիգա խարիճիկ նազրընան պա նոթանքն պիր սուրեթին իթթիմիշ վե Հալանանքն սա ալը միւրաճասթա պուլնասրզնը իլալ իթմիշ սոր։ (Ա.Հ.Ի.)

— Լոթա Գինչեր պիր Թահրիրաթլա Ալեման իթթիլասընա գարը միւասֆասը վաթան իչեն 150,000 քիշիրեք պիր մասֆագա գուվվեթի Թեչքիլինի Լոնարա եհալիսինեն Թալեպ իթմիշ սոր։ (Ա.Հ.Ի.)

— Ժենեթալ Վոն Հեբինկեն Նիւհորդքն «Թայմզ» մասխապերիյե պիր միւլգաթ իթմիշ վե պու կազեթանրն պեյանընա կեօրե, Ֆրանսզ վե Ինկիլիզ սաքերլերինի մեհն էյլեմիշ սոր։ Մասհարրիր Ալեմանլարա սաթֆ իսիլեն վանչեթլեր հազգընա սիւալ իրասալա ժեներալ սեմիշ սոր քի. «Գիզ ο գասար էյի վե Ինանիլեթերվերիդ քե վանեթ սե պուլնամայրզ։ Ժեներալ սաթ վե սիւլման սաքերլերին՝ պեկպերինեն 50 մեթրասան գիսասե ուզագ օլմայան պաղը տիւլման սիբերլերի արասընա պիլե մանեթագամ բասարար Թեբեհս իթթիքլերինի վե սաքերլերին մեգթուպ, կաղեթա վե սահր մեվգասա Թեսեթի իթթիքլերինի վե քենահինին եալընզ Ալեման բեսի Թեպիրեզաթը սեյլ, էյթել գուլեսինսե գանալմալարը իչիսիկիլեեեգ պաչա խապերլեր սե սլարդընը վե պիր կիւն իքե Ալեման պաթարասընը Թանրիպ խարիկեի պիլարերեն պիր սալման խապերինի սլզպ, հարբեթինեն քեիճիյեի քենահ պաթարիալարընան սարազգասա սարազգասը վիլալեթլերեն ենեսիլ միլքիլե մեմալարընա միւասաթ իթթիքլերի Թագսիրսե մագասա հալը օլասիկիլեեեգինեն պաղեմ պու սեպեպլե իմանեթ միւասաթա լիւզալ գալմասրզը պիճիմլե սահազը սլեգալա իլան օլունսուր։ 3—1

§ Ձեմիրեթը ուսմամիրե պեկեսիլե սալընընա իճարընա իպ